

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überschreiten Sie nicht die maximale Belastbarkeit des Regals.	"Do not exceed the maximum load capacity of the shelf. The maximum load is XX kg per shelf."	« Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de l'étagère. La capacité de charge maximale est de XX kg par étagère.	"Non superare la capacità di carico massima dello scaffale. La capacità di carico massima è di XX kg per ripiano."	"Overschrijd het maximale draagvermogen van de plank niet. Het maximale draagvermogen bedraagt XX kg per plank."	"No exceda la capacidad de carga máxima del estante. La capacidad de carga máxima es de XX kg por estante".	„Nepřekračujte maximální nosnost police. Maximální nosnost je XX kg na polici.“	Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost police. Maksimalna nosivost je XX kg po polici."	Ne prekoračite največje nosilnosti police.	„Ne lépje túl a polc maximális terhelhetőségét. A maximális teherbírás polconként XX kg.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verankerungen und Befestigungselemente, um sicherzustellen, dass sie fest und sicher sind.	"Check anchors and fasteners regularly to ensure they are tight and secure."	"Vérifiez régulièrement les ancrages et les fixations pour vous assurer qu'ils sont serrés et sécurisés."	"Controlla regolarmente gli ancoraggi e gli elementi di fissaggio per assicurarti che siano serrati e sicuri."	"Controleer regelmatig de ankers en bevestigingsmiddelen om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten."	"Revise periódicamente los anclajes y sujetadores para asegurarse de que estén apretados y seguros".	"Pravidelně kontrolujte kotvy a upevňovací prvky, abyste se ujistili, že jsou utažené a bezpečné."	Redovito provjeravajte sidra i pričvršćivače kako biste bili sigurni da su čvrsti i sigurni.	Redno preverjajte sidra in pritrdilne elemente, da zagotovite, da so čvrsto in varno nameščeni.	"Rendszeresen ellenőrizze a horgonyokat és a rögzítőket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szorosak és biztonságosak."
Halten Sie das Regal und seine Befestigungen fern von kleinen Kindern, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.	"Keep the shelf and its attachments away from small children to minimize the risk of injury."	"Gardez l'étagère et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants pour minimiser le risque de blessure."	"Tenere lo scaffale e i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli per ridurre al minimo il rischio di lesioni."	"Houd de plank en de bevestigingen ervan uit de buurt van kleine kinderen om het risico op letsel te minimaliseren."	"Mantenga el estante y sus accesorios fuera del alcance de los niños pequeños para minimizar el riesgo de lesiones".	"Uchovávejte polici a její příslušenství mimo dosah malých dětí, abyste minimalizovali riziko zranění."	Držite policu i njezine dodatke dalje od male djece kako biste smanjili rizik od ozljeda.	Polico in njene priključke postavite izven dosega majhnih otrok, da zmanjšate tveganje za poškodbe.	"A sérülésveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a polcot és tartozékait kisgyermekektől."
Vermeiden Sie die Überladung eines einzelnen Regalbodens, um ein Kippen oder Herunterfallen des Regals zu verhindern.	"Avoid overloading a single shelf to prevent the shelf from tipping or falling."	"Évitez de surcharger une seule étagère pour éviter qu'elle ne bascule ou ne tombe."	"Evitare di sovraccaricare un singolo ripiano per evitare che si ribalti o cada."	"Vermijd het overbelasten van een enkele plank om te voorkomen dat de plank kantelt of valt."	"Evite sobrecargar un solo estante para evitar que se incline o caiga".	"Nepřetěžujte jednu polici, abyste zabránili převrácení nebo pádu police."	Izbjegavajte preopteriti jednu policu kako biste spriječili da se policia prevrne ili padne.	Posamezne police ne preobremenjujte, da preprečite, da bi se prevrnla ali padla.	"Kerülje el egyetlen polc túlterhelését, hogy megakadályozza a polc felborulását vagy leesését."
Führen Sie regelmäßig Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass alle Schrauben und Befestigungen noch fest sitzen.	"Carry out regular inspections to ensure that all screws and fasteners are still tight."	« Effectuez des inspections régulières pour vous assurer que toutes les vis et fixations sont toujours bien serrées. »	"Condurre ispezioni regolari per garantire che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano ancora serrati."	"Voer regelmatig inspecties uit om er zeker van te zijn dat alle schroeven en bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten."	"Realice inspecciones periódicas para asegurarse de que todos los tornillos y sujetadores estén todavía apretados".	"Provádějte pravidelné kontroly, abyste se ujistili, že všechny šrouby a upevňovací prvky jsou stále utažené."	Provodite redovite preglede kako biste bili sigurni da su svi vijci i pričvrtni elementi još uvijek zategnuti.	Opravlajte redne preglede, da zagotovite, da so vsi vijaki in pritrdilni elementi še vedno pričvrščeni.	"Rendszeres ellenőrzéseket végezzen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden csavar és rögzítő még mindig meg van húzva."
Stellen Sie sicher, dass das Regal waagerecht ausgerichtet ist, um eine gleichmäßige Lastverteilung zu gewährleisten.	"Make sure the shelf is level to ensure even load distribution."	"Assurez-vous que l'étagère est de niveau pour assurer une répartition uniforme de la charge."	"Assicurarsi che lo scaffale sia a livello per garantire una distribuzione uniforme del carico."	"Zorg ervoor dat het schap waterpas staat, zodat de lading gelijkmatig wordt verdeeld."	"Asegúrese de que el estante esté nivelado para garantizar una distribución uniforme de la carga".	"Ujistěte se, že police je rovná, aby bylo zajištěno rovnoměrné rozložení nákladu."	Provjerite da je policia ravna kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu tereta.	Poskrbite, da je policia ravna, da zagotovite enakomerno porazdelitev obremenitve.	"Győződjön meg arról, hogy a polc vízszintben van az egyenletes rakományelosztás érdekében."
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporablajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Dolle Wohnregale
W.-von-Siemens-Str. 13 68649 Groß-Rohrheim
contact@dolle.eu

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28402079

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.